

El Ciclo de Cultivos Alimenticios en el Valle Central de California



University of California
Agriculture and Natural Resources



El Ciclo de Cultivos Alimenticios en el Valle Central de California

En esta clase aprenderás las reglas básicas para cultivar vegetales en el Valle Central de California. Nuestro valle tiene un clima muy particular con veranos muy calientes, inviernos fríos y poca lluvia. El éxito en el cultivo de vegetales radica en saber que plantar, cuando y donde.

Reglas básicas

- 1- Planificación
- 2- Clasificación de los vegetales
- 3- Preparación del suelo y fertilizantes
- 4- Riego
- 5- Semillas y transplantes
- 6- Control de plagas de manera natural
- 7- Plantas de acompañamiento, inter-cultivo y rotación
- 8- Siembra sucesiva y cosecha

1- Planificación

La planificación es la regla más importante para tener éxito en el cultivo de vegetales. En general la planificación es lo que la mayoría de las personas no hace. Es necesario planear donde se va a sembrar el jardín de vegetales, que tipo de vegetales, de que tamaño va a ser el jardín.

Pasos para la planificación.

Primer paso - Escoger el sitio que se quiere cultivar que llene los siguientes requisitos:

- Un lugar en el jardín el cual tenga de 6 a 8 horas de sol. No tiene que ser sol continuo, puede ser son en la mañana y en la tarde.
- Que sea accesible a una toma de agua para regar.
- Cercano a la casa para fácil acceso.

- Buen suelo, fértil y plano ó nivelado. Si no se tiene buen suelo se pueden hacer arriates ó camas elevadas. Una buena medida es de 12" a 19" pulgadas (30.5 a 48 centímetros) de alto y de ancho tan cómodo como se pueda cultivar y trabajar la tierra sin necesidad de estirarse ó inclinarse mucho sobre la cama para no lastimarse. Las camas se pueden construir de cualquier material que no haya sido tratado con sustancias químicas. Las vigas provenientes de las rieles del tren han sido tratadas con sustancias químicas que pasan al suelo y por lo tanto a los vegetales. Si se tiene problemas con topos se puede poner el fondo de la cama red metálica de construcción para impedir el acceso de los topos a los vegetales.
- Localización del jardín y uso eficiente del espacio. Escoger el tamaño del jardín para vegetales. Si se escoge muy grande puede ser muy trabajoso y caro mantenerlo. Si se escoge muy pequeño puede ser que no se cosechen suficientes verduras. Es mejor comenzar pequeño y poco a poco ir creciendo.

Segundo Paso ~ Toma un pedazo de papel y has un plan a escala del jardín incluyendo lo siguiente:

- Tamaño del jardín de vegetales
- Acceso a agua y herramientas
- Incluir datos como viento, sombra, sol, etc.
- Que vegetales se quiere sembrar, donde y fecha de siembra y cultivo

2-Clasificación de los Vegetales

Los vegetales se clasifican en vegetales de verano ó de invierno según sea el periodo en el que es más fácil su cultivo y cosecha.

	Vegetales de Verano	Vegetales de Invierno
Temperaturas	65 ° a 95 °F (18° a 35° C)	55° a 75 °F (13° a 24° C)
Partes comestibles	Flores y frutas	Raíces, tallos, hojas, flores inmaduras
Ejemplos	Tomates, melones, calabazas, maíz, frijoles	Rábanos, zanahorias, espárragos, papas, brócoli, alcachofa

Tercer paso- Escoger que se va a plantar.

- Has una lista de lo que a ti y a tu familia les gusta comer.

Lista de Vegetales

Cuarto paso ~ Busca en la tabla en las páginas 5 y 6 la información que se refiere a los vegetales que escogiste y pon la información correcta en los espacios en blanco. Nota: La tabla fue tomada del libro “California Master Gardener Handbook”.

Ejemplo:

Vegetal	Tipo de cosecha	Fechas Para plantar	Numero de plantas	Distancia entre plantas en línea	Distancia entre líneas
Chiles jalapeños	warm	Mayo	5-10	24	36
Pepinos	warm	Abril-Julio	6	24	48
Jitomates	warm	Abril-Mayo	6-10	18-36	36-60
Calabacitas	warm	Abril-Julio	2-4	24-48	72
Brócoli	cold	Dic-Feb, Jul	6-10	12-18	36

Como Plantar y Almacenar Vegetales

Vegetal	Fechas recomendadas para plantar		Requisitos generales para plantar			Almacenamiento		
	Fechas recomendadas para plantar	Tipo de cosecha	Numero de plantas para 4 personas	Distancia entre plantas en linea	Distancia entre lineas	Temp.	Semanas	Almacenar
artichoke ^a	Jul	C	3-4 plants	48 (122)	60 (1.5)	32 (0)	1-2	freeze whole, can, dry, or freeze hearts
asparagus ^b	Jan-Feb	C	30-40 plants	12 (31)	60 (1.5)	32 (0)	3-4	can, dry, or freeze
beans, lima ^c	May-Jun	W	15-25-ft row	6 (15) bush; (4.5-7.5-m row)	30 (0.8) 24 (61) pole	40 (4)	1-3	can, dry, or freeze
beans, snap ^{d,e}	Apr-May; Jul-Aug	W	15-25-ft row (4.5-7.5-m row)	3 (7.5) bush; 24 (61) pole	30 ^h (0.8)	45-55 (7-13)	1-2	can, dry, or freeze
beets ^f	Feb-Apr; Aug	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	2 (5)	18 ^h (0.5)	32 (0)	3-10	can, dry, or freeze
broccoli ^{g,h}	Dec-Feb; Jul	C	6-10-ft row (2-3-m row)	12-18 (30-45)	36 (0.9)	32 (0)	1-2	dry or freeze
brussels sprouts ^e	—	C	15-20-ft row (4.5-6-m row)	24 (61)	36 (0.9)	32 (0)	3-4	dry or freeze
cabbage ^e	Jul-Feb	C	10-15 plants	24 (61)	36 (0.9)	32 (0)	12-16	dry or freeze
cabbage, Chinese ^f	Aug	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	6 (15)	30 ^h (0.8)	32 (0)	2-3	dry or freeze
cantaloupes and other melons	Apr-Jun	W	5-10 hills	12 (30)	72 (1.8)	40-45 (4-7)	2-4	freeze
carrots ^g	Aug-Sep; Feb-Apr	C	10-25-ft row (3-7.5-m row)	2 (5)	24 ^h (0.6)	32 (0)	16-20	can, dry, or freeze
cauliflower ^e	Jul-Aug	C	10-15 plants	24 (61)	36 (0.9)	32 (0)	2-3	pickle, dry, or freeze
celeriac	Jun-Aug	C	10-15-ft row	4 (10)	24 ^h (0.6)	32 (0)	8-16	can, dry, or freeze
celery ^h	Jun-Aug	C	20-30-ft row (6-9-m row)	5 (13)	24 ^h (0.6)	32 (0)	8-16	can, dry, or freeze
chard ^f	Feb, Aug	C	3-4 plants	12 (30)	30 (0.8)	32 (0)	1-2	freeze
chayote	May-Jun	W	1-2 plants	72 (183)	use trellis	—	—	use fresh
chives ^f	Feb-Mar	C	1 clump	—	—	—	—	use fresh
corn, sweet ⁱ	Mar-Jul; Aug	W	20-30-ft (6-9 m) in 4 rows	12 (30)	36 (0.9)	32 (0)	7-1	can, dry, or freeze
cucumbers	Apr-Jul	W	6 plants	24 (61)	48 (1.2)	45-55 (7-13)	1-2	freeze, pickle, or puree
eggplant ^e	Apr-May	W	4-6 plants	18 (46)	36 (0.9)	50-60 (10-16)	1-2	dry or freeze
endive ^f	Jan, Apr; Aug	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	10 (25)	24 ^h (0.6)	32 (0)	2-3	use fresh
Florence fennel	Aug	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	4 (10)	30 ^h (0.8)	32 (0)	2-3	can, dry, or freeze
garlic ^f	Oct-Dec	C	10-20-ft row (3-6-m row)	3 (7.5)	18 ^h (0.5)	65-70 (18-21)	24-32	use fresh
kale	Aug-Sept	C	10-ft row (3-m row)	18-24 (46-61)	24-30 (0.6-0.8)	32 (0)	2	use fresh
kohlrabi ^f	Aug	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	3 (7.5)	24 (0.6)	32 (0)	2-4	use fresh
leeks	Jan-Apr	C	10-ft row	2 (5)	24 (0.6)	32 (0)	4-12	use fresh
lettuce ^g	Aug; Nov-Mar	C	10-15-ft row or 5 ft (1.5m) each month	12 (30) head; (3-4.5-m row)	24 (0.6) 6 (0.15) leaf	32 (0)	2-3	use fresh

Vegetal	Fechas recomendadas para plantar	Requisitos generales para plantar			Almacenamiento		
	Fechas recomendadas para plantar	Tipo de cosecha	Numero de plantas para 4 personas	Distancia entre plantas en linea	Distancia entre lineas	Temp.	Semanas Almacenar
mustard	Aug-Apr	C	10-ft row (3-m row)	8 (20)	24 ^h (0.6)	32 (0)	1-2 use fresh
okra	May	W	10-20-ft row	18 (46)	36 (0.9)	50-60 (10-16)	— use fresh
onions, bulb ^f	Nov-Mar	C	30-40-ft row	3 (7.5) (9-12-m row)	18 ^h (0.5)	32-36	12-32 (0-2) can, dry, or freeze
onions, green ^{g/a}	Aug-Dec	C				85-90 (30-32)	use fresh
parsley ^f	Dec-May	C	1-2 plants	8 (20)	24 (0.6)	32 (0)	1-2 dry or freeze
parsnips	May-Jul	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	3 (7.5)	24 ^h (0.6)	32 (0)	8-16 freeze
peas ^g	Sep-Jan; Jan-Feb	C	30-40-ft row (9-12-m row)	2 (5)	36 (0.9) bush; 48 (1.2) vine	32 (0)	1-2 can, dry, or freeze
peppers ^f	May	W	5-10 plants	24 (6.1)	36 (0.9)	45-55 (7-13)	4-6 can, dry, or freeze
potatoes, sweet ^f	Apr-Jun	W	50-100-ft row (15-30-m row)	2 (30)	36 (0.9)	55-60 (13-16)	8-24 can, dry, or freeze
potatoes, white	Feb-Mar; Aug	C	50-100-ft row (15-30-m row)	12 (30)	30 (0.8)	40-45 (4-7)	12-20 can, dry, or freeze
pumpkins	Apr-Jun	W	1-3 plants	48 (122)	72 (1.8)	55 (13)	8-24 can, dry, or freeze
radish ^g	Sep-Apr	C	4-ft row (1.2-m row)	1 (2.5)	6 ^h (0.2)	32 (0)	— use fresh
rhubarb ^f	Dec-Feb	C	2-3 plants	36 (91)	48 (1.2)	32 (0)	2-3 can or freeze
rutabaga	Aug	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	3 (7.5)	6 ^h (0.2)	32 (0)	8-16 freeze
spinach ^f	Sep-Jan	C	10-20-ft row (3-6-m row)	3 (7.5)	18 ^h (0.5)	32 (0)	1-2 dry or freeze
squash, summer ^f	Apr-Jul	W	2-4 plants	24 (6.1)	48 (1.2)	50-55 (10-13)	2-3 can, dry, or freeze
squash, winter ^f	Apr-Jun	Aug W	2-4 plants	24-48 (61-122)	72 (1.8)	55 (13)	8-24 can, dry, or freeze
tomatoes ^f	Apr-May	W	6-10 plants	18-36 (46-91)	36-60 (0.9-1.5)	55-65 (13-18)	1-2 can, dry, or freeze
turnips ^f	Feb; Aug	C	10-15-ft row (3-4.5-m row)	2 (2.5)	18 ^h (0.5)	32 (0)	8-12 can
watermelons	Apr-Jun	W	6 plants	60 (152)	72 (1.8)	40 (4)	2-3 freeze

Notas:

c = vegetales de invierno

w = vegetales de verano

e = brotes, transplantes

f = existen variedades compactas para jardines pequeños y macetas

g = en condiciones favorables se pueden cosechar mas de una vez por año

h = si se cultiva en camas ó arriates, plantar dos lineas de plantas por cama.

Los espacios entre las camas pueden ser de 80 a 100 cm aparte y 45 cm de ancho en la cima.

Temp = temperatura

use fresh = utilizar fresco

can = en lata

dry = secar

freeze = congelar

Distancia esta en pulgadas y entre paréntesis en centímetros.

Temperatura esta en grados Fahrenheit y en paréntesis esta en grados Centígrados.

3- Preparación del suelo y fertilizantes

Es importante preparar el suelo para el cultivo. Las plantas se alimentan del suelo, el suelo se alimenta de lo que nosotros le damos. El suelo no solo proporciona nutrientes para las plantas, también provee un medio para que se sostengan y proporciona aire a las raíces.

Existen tres cosas que hay que tomar en cuenta en cuanto al suelo se refiere:

- Textura y capacidad de retener agua
- Alcalinidad ó acidez del suelo
- Calidad y cantidad de nutrientes

La textura de un suelo esta compuesta por tres partes:

- Materia orgánica
- Arena
- Arcilla ó barro

Las proporciones de materia orgánica, arena y arcilla que tenga el suelo es lo que va a dictar que tipo de suelo se tiene:

Suelo Arenoso: Su textura es gruesa, el suelo es pesado, tiene buen drenaje pero no retiene ni el agua ni los nutrientes. Es fácil de trabajar y de irrigar.

Suelo Arcilloso: Su textura es muy fina, es muy fértil pero se compacta fácilmente por lo tanto su drenaje es lento. No es bueno trabajar este suelo cuando esta muy mojado porque al secarse va a formar grumos difíciles de romper que interfieren con el crecimiento de las raíces de las plantas. Este tipo de suelo tarda más en calentarse en primavera.

Suelo Limoso: Este suelo tiene una textura intermedia, tiene buen drenaje y es abundante en materia orgánica. Es fácil de trabajar y de irrigar.

El pH es la manera de medir que tan ácido ó alcalino es el suelo. Por regla general la absorción de nutrientes a nivel de las raíces se lleva mejor cuando el suelo es neutral ó ligeramente alcalino.

Los suelos de California en su estado natural tienen el nivel de nitrógeno muy bajo. En muchos lugares en California, el fósforo también se encuentra en pocas cantidades. El nitrógeno junto con el fósforo y el potasio son los elementos que se necesitan en mayor cantidad para que las plantas crezcan sanas y resistentes. Existen otros elementos que también son necesarios para su crecimiento como lo son el calcio, manganeso, cobre, etc.; pero las plantas solo los necesitan en pocas cantidades

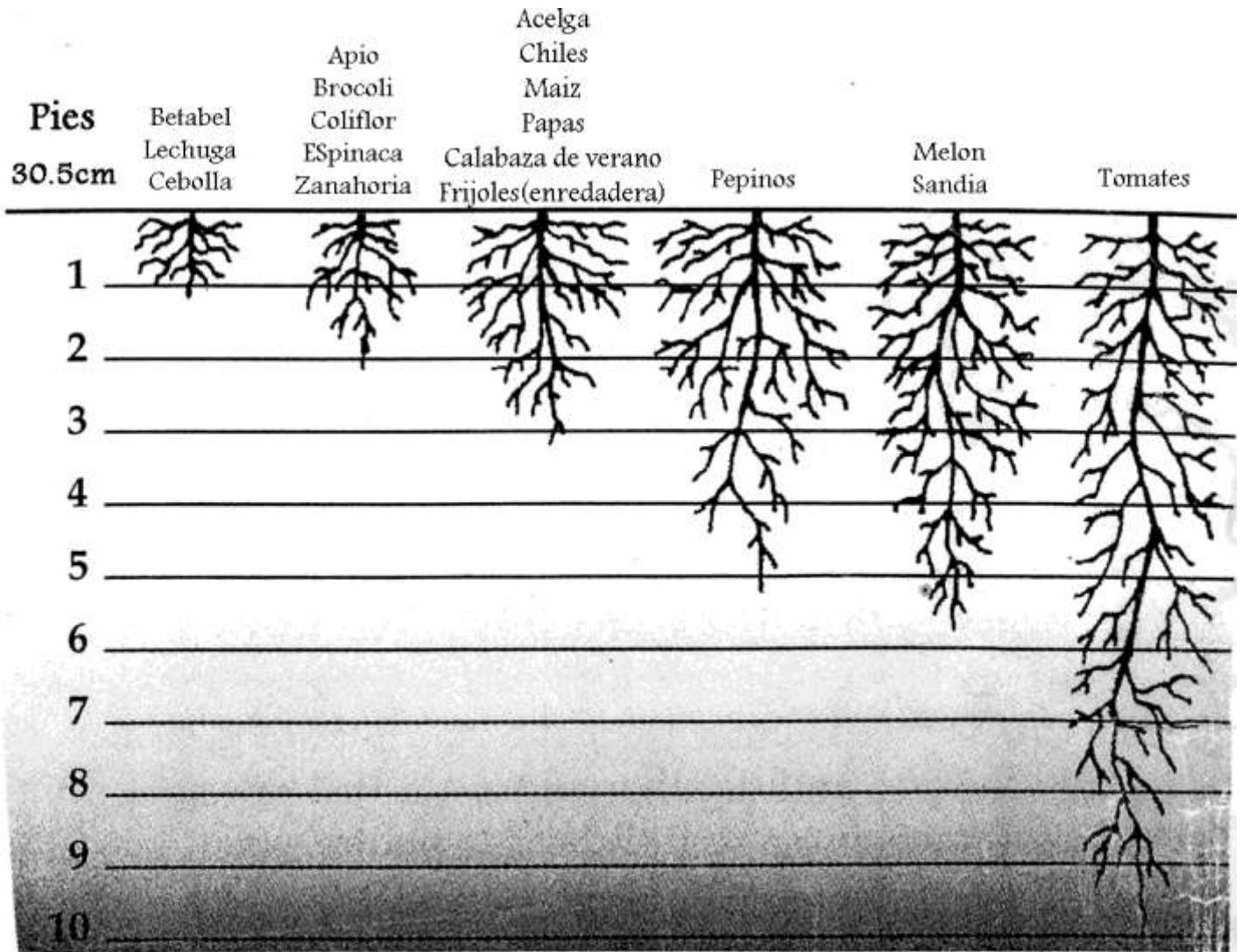
Una manera segura y sencilla de corregir el suelo y prepararlo para el cultivo es el uso de abono y composta para corregir la textura, el pH y agregar los nutrientes necesarios. También se pueden utilizar fertilizantes preparados comercialmente. Se recomienda preparar el suelo dos ó tres semanas antes de plantar los vegetales. Si se utiliza abono que no haya sido curado es recomendable esperar un mes antes de plantar los vegetales. Si se utiliza algún fertilizante preparado es necesario seguir las instrucciones cuidadosamente. Agregar más de lo recomendado es tan malo como no tener nutrientes. Es mejor utilizar fertilizantes que liberen los nutrientes lentamente a los fertilizantes de liberación rápida.

4- Riego

Es muy difícil proporcionar información a cerca de cuanta agua necesita en el jardín de vegetales. La cantidad de agua depende de donde el jardín este localizado, la época del año, el tipo de vegetales que se tengan sembrados y el tamaño de sus raíces. Es mejor irrigar profundamente y menos seguido para estimular el crecimiento de raíces profundas que irrigar diariamente por poco tiempo porque las raíces crecen solo cerca de la superficie debilitando la planta, además se pierde mucha agua por evaporación cuando se riega superficialmente.

Es mejor utilizar irrigación por goteo que regar las plantas con una manguera, por rociadores, ó por inundación de las líneas ó camas de cultivo. La irrigación por goteo ahorra dinero al consumir, ahorra agua, promueve el crecimiento profundo de raíces y desalienta el crecimiento de malas yerbas.

Longitud de las raíces de ciertos vegetales



Nota:

1 pie es igual a 30.5 cm

5- Semillas y Transplantes

Se pueden plantar los vegetales desde semilla ó se pueden comprar las plantas listas para transplantar en centros de jardinería, viveros y almacenes. A estas plantas se les llama transplantes.

Cuando se planta desde semilla hay que tener en cuenta que la planta se lleva más tiempo en crecer que cuando se compra un transplante. Algunas plantas son difíciles de transplantar, otras son muy lentas al crecer, otras son difíciles de germinar y muchas veces el jardinero no tiene paciencia y prefiere ver resultados rápidos. En todos estos casos se recomienda comprar los transplantes.

Las semillas se pueden conseguir en centros de jardinería, viveros, almacenes ó en catálogos. Es recomendable guardar las semillas en un lugar fresco ó en el refrigerador.

Métodos específicos de cultivar vegetales

Directamente en el suelo	Suelo ó transplante	Solamente transplante
Frijoles	Acelga	Brócoli
Betabel	Pepinos	Col
Zanahoria	Lechuga	Coliflor
Maíz	Melones y sandias	Berenjena
Chicharos	Calabaza de verano	Cebollas en semillas
Cebollas en bulbo		Perejil
Rábanos		Chiles
Espinaca		Tomates
Calabaza de invierno		Col de Bruselas

Guía para sembrar vegetales en semilla para el Valle de San Joaquín

<u>January</u>	<u>February</u>	<u>March</u>	<u>April</u>	<u>May</u>	<u>June</u>	<u>July (end)</u>	<u>August</u>	<u>September</u>
Eggplants	Beets	Beets	Beans	Beans		Beans	Beans	Beets
Lettuce	Carrots	Carrots	Beets	Black-eyed Peas		Broccoli	Broccoli	Bulb Onions
Peppers	Chard	Corn	Carrots	Brussels Sprouts		Cabbage	Cabbage	Carrots
Radish	Green Onions	Cucumber	Corn	Corn		Carrots	Carrots	Lettuce
Snow Peas	Lettuce	Melon	Cucumber	Lima Beans		Cauliflower	Cauliflower	Peas (end)
	Potatoes	Radish	Lima Beans	Long Beans		Collards	Chinese Cabbage	Snow Peas (end)
	Radish	Squash	Okra	Okra		Corn	Collards	Spinach
	Tomatoes		Pumpkins			Cucumbers	Corn	Turnips
			Radish			Kale	Cucumbers	
			Squash			Kohlrabi	Kale	
						Potatoes	Kohlrabi	
						Rutabaga	Potatoes	

<u>October</u>	<u>November</u>	<u>December</u>
Fava Beans (end)	Broccoli	Broccoli
Garlic	Cabbage	Cabbage
Green Onions	Cauliflower	Cauliflower
Lettuce	Collards	Collards
Peas	Fava Beans	Green Onions (P)
Snow Peas	Green Onions	Kale
Spinach	Kale	Kohlrabi
Turnips	Kohlrabi	
	Peas	
	Snow Peas	

Los vegetales de verano pueden sembrarse dos ó tres semanas antes si se hace en invernadero ó dentro de la casa y se le da protección a la planta cuando se pase a la tierra.

Los vegetales de invierno que se siembran en verano necesitan protegerse del calor, del sol y de los gusanos

6-Control de plagas de manera natural

La Universidad de California tiene un programa llamado Integrated Pest Management (IPM). En este programa se invita a las personas que quieran cultivar vegetales a que utilicen métodos de control de plagas y yerbas que sean menos dañinos y vayan mas en armonía con el ambiente, las plantas, personas, mascotas y animales. Puedes acceder al programa en la siguiente dirección de Internet: <http://www.ipm.ucdavis.edu>

La mayoría de los jardines tienen más insectos buenos que malos. Muchos de los insectos buenos se comen a las plagas ó polinizan las flores de los vegetales para que produzcan frutos. El uso de pesticidas no solo termina con las plagas sino también con los insectos y animales que son benéficos para tener un jardín de vegetales.

Algunas sugerencias para el control de plagas:

- Plantar variedades que sean resistentes a las plagas y enfermedades que hay en nuestra área.
- Desalentar las plagas cambiando la forma de cultivar los vegetales como los tiempos de plantar, forma irrigación, uso de fertilizantes, etc.
- Utilizar barreras, trampas, protecciones.
- Atrapar y matar las plagas en lugar de usar sustancias químicas.
- Incrementar los insectos benéficos en el jardín proveyendo agua, alimento y vivienda para ellos.
- Aprender cuales son los insectos benéficos.
- Aprender a reconocer los insectos, plagas y yerbas que no sean buenas para el cultivo de vegetales.

7-Plantas de acompañamiento, inter-cultivo y rotación

Se dice que algunas plantas crecen mejor en compañía de otras, ya sea que estas proporcionen, sombra, atraigan insectos benéficos, pongan nutrientes en el suelo, proporcionen soporte, etc. Aunque no hay estudios científicos que comprueben ó apoyen que las plantas de acompañamiento crecen mejor que las plantas solas, esta tradición se ha llevado a cabo desde la antigüedad.

Los indios nativo americanos cultivaban el frijol junto con el maíz y la calabaza aprovechando el uso de espacio y de las diferentes propiedades que cada planta proporciona. El maíz proporciona soporte para que el frijol crezca hacia arriba. El frijol ayuda enriqueciendo el suelo produciendo nitrógeno orgánico que es de fácil absorción para las plantas y la calabaza proporciona sombra al suelo para que no crezcan yerbas. Además la combinación de frijol, maíz y calabaza es muy nutritiva.

Inter-cultivo es hacer el mejor uso del espacio al cultivar diferentes vegetales en un mismo lugar. Por ejemplo se siembran zanahorias y rábanos al mismo tiempo. Los rábanos crecen rápidamente y están listos para cultivarse en lo que las zanahorias alcanzan el tamaño perfecto para crecer solas sin los rábanos.

La rotación de vegetales en el jardín ayuda a mantener un suelo con menos plagas y enfermedades. Se recomienda plantar vegetales con requisitos de agua, luz, sombra y nutrientes similares juntos y moverlos al diferente lugar del jardín juntos. Una rotación de 4 años es recomendada.

Rotación de grupos de vegetales

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

8-Siembra sucesiva y cosecha

Hay vegetales que producen su cosecha al mismo tiempo como los frijoles de arbusto y la lechuga y hay otros vegetales que se pueden cosechar todo el tiempo como los chiles y los frijoles de enredadera. Cuando algún vegetal produce toda su cosecha al mismo tiempo es recomendable plantar en periodos sucesivos para tener un tiempo de cosecha largo. Por ejemplo se recomienda plantar frijoles cada dos semanas para poder cosechar cada dos semanas.

Botanical Family Names	Family Members	Family Characteristics
Aster Family Asteraceae (as-tir-AY-see-ee)	Chicory, endive, lettuce, sunflowers	Leafy crops, usually do best in cool weather or in light shade in hot weather; family also includes many common flowers, including asters and zinnias
Cabbage Family Brassicaceae (brass-ih-KAY-see-ee)	Broccoli, brussels sprouts, cabbage, cauliflower, Chinese cabbage, collards, kale, radishes, turnips	Heavy feeders; need protection from common insect problems
Carrot Family Apiaceae (ay-pee-AY-see-ee)	Caraway, carrots, celery, dill, fennel, parsley	Carrots and celery like cool weather and loose soil, but other family members do well in heat and tolerate most soils
Grain Family Poaceae (poh-AY-see-ee)	Corn	Demanding crop, labor-intensive, a heavy feeder, a glutton for water; needs a lot of space for effective pollination
Legume Family Fabaceae (fa-BAY-see-ee)	Beans, peas	Nitrogen-fixing crops that enrich the soil; this family also includes a few trees and cover crops (such as alfalfa)
Onion Family Liliaceae (li-lee-AY-see-ee)	Asparagus, chives, garlic, leeks, onions	As a perennial, asparagus has different needs; other family members are susceptible to onion maggots, don't tolerate weed competition, and are light feeders
Spinach Family Chenopodiaceae (kee-noe-poe-dee-AY-see-ee)	Beets, spinach, Swiss chard	Leafy crops that prefer cool conditions; beets are a root crop as well
Squash Family Cucurbitaceae (kew-kur-bih-TAY-see-ee)	Cucumbers, melons, pumpkins, squash	All need warm weather and lots of space; need protection from common insect and disease problems, including cucumber beetles and squash borers
Tomato Family Solanaceae (sow-luh-NAY-see-ee)	Eggplant, peppers, potatoes, tomatoes	Heat-loving crops; similar soil requirements; subject to many serious fungal diseases; potatoes tolerate cool weather and need acid soil

LIST OF VEGETABLES BASED ON WHETHER A LIGHT, MEDIUM, OR HEAVY FEEDER

Light Feeders:

Southern peas

Medium Feeders:

Asparagus

Beans, all

Beets

Broccoli

Cantaloupes

Carrot

Cauliflower

Corn

Cucumbers

Eggplant

Greens (kale, mustard, turnip, collards)

Herbs

Okra

Peas, English

Peppers

Pumpkin

Radish

Squash

Sweet potato

Swiss chard

Watermelon

Heavy Feeders:

Cabbage

Lettuce

Onions

Potatoes, Irish

Tomatoes

Diccionario de Verduras Español-Ingles

Acelga	Swiss Chard
Acelga	Chard
Ajo, ají	Garlic
Alcachofa	Artichoke
Brócoli	Broccoli
Calabaza de invierno	Winter Squash
Calabaza de verano	Summer Squash
Cebollas	Onions
Cebollina	Chives
Cebollitas	Green Onions
Chicharos, guisantes	Peas
Chirivía	Parsnip
Cilantro	Coriander
Col	Cabbage
Coliflor	Cauliflower
Colinabo	Kohlrabi
Ejotes	Green beans
Endivia	Endive
Escarola	Endive
Espinaca	Spinach
Frijoles (arbusto)	Bush Beans
Frijoles (enredadera)	Pole Beans
Hinojo	Fennel
Hojas de mostaza (ensalada)	Mustard
Lechuga	Lettuce
Maiz	Corn
Melón	Cantaloupe
Melón en general	Melon
Nabo	Turnip
Papas, patatas	Potatoes
Pepino	Cucumber
Perejil	Parsley
Poró	Leek
Fuero	Leek
Rábano	Radish
Repollo	Cabbage
Ruibarbo	Rhubarb
Rutabaga	Rutabaga
Sandia	Watermelon
Zanahoria	Carrot

Diccionario de Verduras Ingles-Español

Artichoke	Alcachofa
Broccoli	Brócoli
Bush Beans	Frijoles (arbusto)
Cabbage	Col
Cabbage	Repollo
Cantaloupe	Melón
Carrot	Zanahoria
Cauliflower	Coliflor
Chard	Acelga
Chives	Cebollina
Coriander	Cilantro
Corn	Maíz
Cucumber	Pepino
Endive	Endivia
Endive	Escarola
Fennel	Hinojo
Garlic	Ajo, aji
Green beans	Ejotes
Green Onions	Cebollitas
Kohlrabi	Colinabo
Leek	Porro
Leek	Puerro
Lettuce	Lechuga
Melon	Melón en general
Mustard	Hojas de mostaza (ensalada)
Onions	Cebollas
Parsley	Perejil
Parsnip	Chirivía
Peas	Chicharos, guisantes
Pole Beans	Frijoles (enredadera)
Potatoes	Papas, patatas
Radish	Rábano
Rhubarb	Ruibarbo
Rutabaga	Rutabaga
Spinach	Espinaca
Summer Squash	Calabaza de verano
Swiss Chard	Acelga
Turnip	Nabo
Watermelon	Sandia
Winter Squash	Calabaza de invierno

Extensión Cooperativa
de la Universidad de California
550 E. Shaw Avenue, Ste. 210-B
Fresno, CA 93710
559-241-7515
<http://cefresno.ucdavis.edu/>

sitio web en línea (Master Gardener Website)
<http://ucanr.org/sites/mgfresno/>

Línea telefónica de Ayuda (Master Gardener Helpline)
Lunes a Viernes de 9 am a 12 pm, solo en inglés
(559) 241-7534
Email: mgfresno@ucdavis.edu (ingles y español)

Jardín del Sol (Garden of the Sun)
1750 N. Winery
Fresno, CA 93703
(559) 456-4151

Plant a Row for the Hungry (PAR)
Message Phone (559) 226-1528

Notas:

La División de Agricultura y Recursos Naturales (ANR) de Universidad de California prohíbe la discriminación o el hostigamiento de cualquier persona en cualquiera de sus programas o actividades. (Se puede leer la versión completa de la declaración de política antidiscriminatoria en <http://ucanr.edu/sites/anrstaff/files/215246.pdf>)

Las preguntas sobre la política antidiscriminatoria de ANR pueden dirigirse a: Linda Marie Manton, Affirmative Action Contact, University of California, Davis, Agriculture and Natural Resources, 2801 Second Street, Davis, CA 95618, (530) 750-1318. Para información local, llame (559) 241-7515, UCCE condado de Fresno.